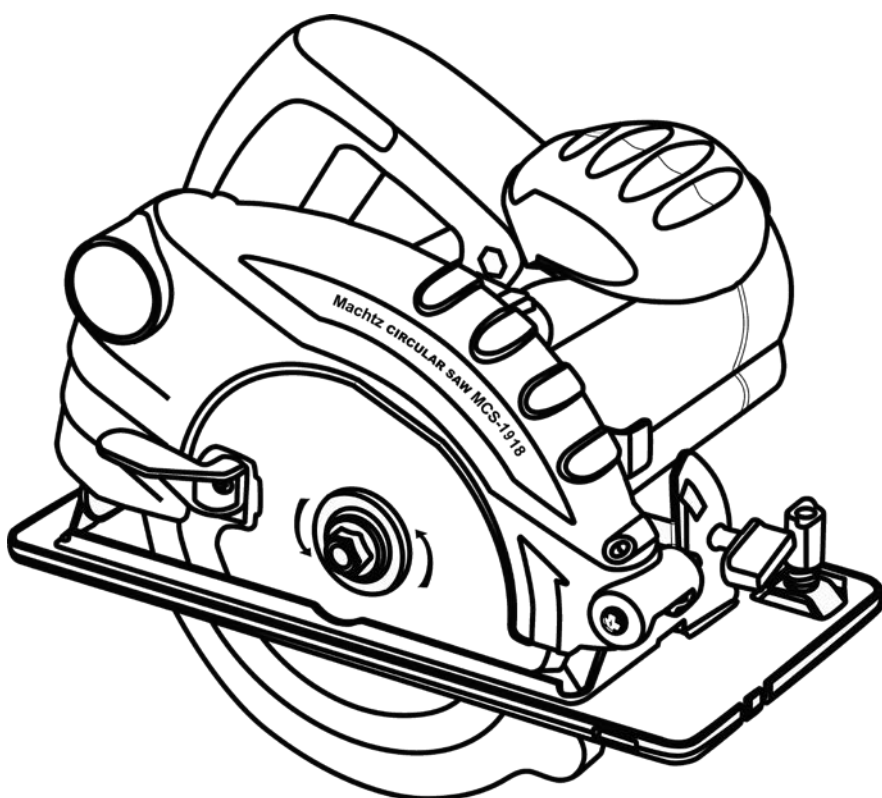


Mäcztz

MCS-1918

ПИЛА ЦИРКУЛЯРНА ЕЛЕКТРИЧНА



UA

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ
(переклад інструкції з оригіналу)



ЗМІСТ

Вступ.....	3
1 Заходи безпеки.....	3
2 Опис і принцип роботи.....	7
3 Підготовка виробу до використання.....	8
4 Використання виробу.....	9
5 Технічне обслуговування виробу.....	10
6 Поточний ремонт складових частин виробу.....	11
7 Строк служби, зберігання, транспортування.....	11
8 Гарантії виробника (постачальника).....	11
9 Технічні характеристики.....	12
10 Комплектність.....	13
11 Утилізація.....	13

УВАГА!

Шановний покупець!

Вдячні Вам за придбання даної моделі електроінструменту торгової марки **Mächtz**. Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності та надійності інструменту, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки **Mächtz** стане Вашим помічником на довгі роки.

Під час купівлі пили циркулярної дискової електричної **MCS-1918** вимагайте перевірки її працездатності пробним запуском і перевірки відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкції з експлуатації). Переконайтеся, що Гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

Перед використанням циркулярної дискової пили уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь заходів безпеки при роботі з нею.

В процесі користування виконуйте усі вимоги Інструкції з експлуатації.

ВСТУП

Пила циркулярна дискова електрична **MCS-1918** (далі – виріб, пила) призначена для пиляння деревини та різних полімерних матеріалів в побутових умовах. Виріб не призначений для пиляння металу та каменю (цегли, бетону та інших подібних будівельних матеріалів).

Знак  у маркуванні означає наявність в конструкції виробу подвійної ізоляції (клас II), тому заземляти виріб під час роботи не потрібно.

Уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації, в тому числі розділ 1 «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з виробом та уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



УВАГА! Порушення вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною ураження електричним струмом, виникнення пожежі та отримання важких травм.

1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1.1 Загальні правила безпеки



УВАГА! Перед використанням виробу повинні бути вжиті всі необхідні заходи обережності для того, щоб зменшити ризик виникнення пожежі, знизити ймовірність ураження електричним струмом, пошкодження корпусу та деталей виробу. Заходи безпеки перелічено нижче.

Уважно прочитайте та збережіть всі вказівки, перш ніж спробуєте використовувати виріб. З метою безпечного використання:

1.1.1 Підтримуйте чистоту та порядок на робочому місці. Будь-яка перешкода під час роботи може стати причиною травми.

1.1.2 Беріть до уваги обставини на робочому місці. Підтримуйте достатнє освітлення в процесі роботи. Не користуйтеся виробом поблизу легкозаймистих рідин або газів.

1.1.3 Остерігайтеся ураження електричним струмом. Не торкайтеся заземлених поверхонь, наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників. Не працюйте з виробом під дощем або снігом. Не використовуйте виріб в приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте виріб від дощу та вологи. Проникнення води в корпус виробу може призвести до ураження електричним струмом.

1.1.4 Під час роботи з виробом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім торкатися виробу. Сторонні особи не повинні перебувати на робочому місці.

1.1.5 Закінчивши роботу, зберігайте виріб в спеціально відведеному місці для зберігання електроінструменту. Місце для зберігання електроінструменту має бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і замикатися на замок. Діти не повинні мати доступ до виробу.

1.1.6 Не втручайтеся в роботу механізмів, докладаючи зайві зусилля. Робота виконується якісніше та безпечніше, якщо виріб експлуатується згідно з навантаженням, зусиллям і швидкістю, які передбачені нормами.

1.1.7 Адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим приладом роботу, яка призначена для високопотужного професійного електроінструменту. Не використовуйте виріб в цілях, для яких він не призначений.

1.1.8 Користуйтеся захисними окулярами. Надягайте респіраторну маску проти пилу, якщо при роботі виділяється пил.

1.1.9 Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий одяг або прикраси, тому що їх можуть зачепити частини що рухаються. На час роботи поза приміщенням рекомендується надягати гумові рукавички й черевики з неслизькою підошвою. Приховуйте довге волосся під головним убором.

- 1.1.10 Використовуйте обладнання для відведення пилу та бруду, якщо це передбачено. Переконайтеся, що використовуєте відповідні пристрої для під'єднання подібного обладнання.
- 1.1.11 Не допускайте псування електрошнур. Ніколи не переносьте виріб, утримуючи його за шнур електроживлення. Не тягніть за шнур з метою витягнути вилку з розетки. Оберігайте шнур від впливу високих температур, змащувальних матеріалів та предметів з гострими кінцями.
- 1.1.12 Перед початком роботи закріпіть оброблювану деталь у лещатах. Це безпечніше, ніж тримати заготовку в руці, а також звільняє обидві руки для роботи з виробом.
- 1.1.13 Будьте уважні. Постійно майте хорошу точку опори та не втрачайте рівноваги.
- 1.1.14 Уважно й відповідально ставтеся до технічного обслуговування та ремонту виробу. Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення більшої безпеки при роботі, обережно поведіться з виробом і підтримуйте його в чистоті. При змащуванні та заміні аксесуарів дотримуйтеся вказівок з відповідних інструкцій. Рукоятки виробу повинні бути сухими та чистими, не допускайте їх забруднення змащувальними матеріалами.
- 1.1.15 Витягніть вилку електрошнур з розетки, якщо виріб не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною аксесуарів.
- 1.1.16 Витягніть всі регульовальні та монтажні ключі. Візьміть собі за правило: перед тим як увімкнути виріб, перевірити, чи всі ключі витягнуті з нього.
- 1.1.17 Уникайте несподіваного запуску двигуна. Не переносьте під'єднаний до електромережі виріб, тримаючи палець на вимикачі. Перед тим як вставити штепсельну вилку в розетку, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «Вимк».
- 1.1.18 Працюючи поза приміщенням, користуйтеся подовжувачами. В цьому випадку використовуйте тільки подовжувачі, які призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідне маркування. Подовжувачі повинні розмотуватися на їх повну довжину.
- 1.1.19 Будьте пильні. Слідкуйте за тим, що робите. Дотримуйтесь здорового глузду. Не працюйте з виробом у втомленому стані, якщо прийняли ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь та будь-які інші засоби й продукти, що погіршують увагу та зосередженість.
- 1.1.20 Перевіряйте пошкоджені деталі. Перш ніж продовжити експлуатацію виробу слід ретельно перевірити деталі, які мають пошкодження з метою встановити, що вони в робочому стані та виконують призначену їм функцію. Перевірте надійність кріплення та справність рухомих деталей, правильність складання та будь-які інші параметри, які можуть вплинути на їх роботу. Пошкоджені деталі або несправні перемикачі необхідно відремонтувати або замінити в уповноваженому сервісному центрі. Не працюйте виробом з несправним вимикачем.



УВАГА! Щоб уникнути травм, використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які вказані в даній Інструкції з експлуатації або в каталозі TM Mähtz.

1.1.21 Ремонт виробу має здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин TM Mähtz. В іншому випадку можливе заподіяння серйозної шкоди здоров'ю користувача.

1.2 Особливі вимоги експлуатації виробу

1.2.1 Застосовувати виріб дозволяється тільки відповідно до призначення, яке вказане в Інструкції з експлуатації.

1.2.2 Під час користування виробом необхідно дотримуватися усіх вимог Інструкції з експлуатації, поводитися з ним обережно, не допускати ударів, перевантажень, впливу бруду та нафтопродуктів. До роботи з виробом допускаються лише особи, які уважно ознайомилися з даною Інструкцією з експлуатації.

1.2.3 При роботі з виробом необхідно дотримуватися наступних правил:

- всі види підготовчих робіт, технічне обслуговування та ремонт виконувати тільки з від'єднаною від електромережі штепсельною вилкою;
- під'єднувати виріб до електромережі тільки перед початком роботи;
- від'єднувати або від'єднувати виріб від електромережі штепсельною вилкою тільки, якщо пускова клавиша знаходиться у ненависнутому положенні;
- від'єднувати виріб від електромережі при зміні пиляльного диска, перенесенні з одного робочого місця на інше, перерві в роботі та після її закінчення;
- вимикати виріб вимикачем при раптовій зупинці (зникнення напруги в електромережі, заклинювання робочого інструмента, перевантаження електродвигуна тощо);
- користуватися захисними окулярами;
- при роботі використовувати неслизьке взуття;
- використовувати пилозахисну маску та засоби захисту органів слуху (навушники або беруші);
- не носити виріб за шнур електроживлення, не обертати його навколо руки та інших частин тіла;

- не допускати натягування, перекручування і попадання під різні важкі предмети шнура електроживлення, зіткнення його з гарячими та масляними поверхнями;
- не перевантажувати виріб;
- після закінчення роботи виріб повинен бути очищений від пилу та бруду.

1.2.4 Зберігати виріб слід у сухому, недоступному для дітей та сторонніх місці. Температура зберігання повинна бути в інтервалі від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносна вологість повітря не більше 80%, відсутній прямий вплив атмосферних опадів. При перенесенні виробу з холоду в тепле приміщення необхідно витримати його при кімнатній температурі протягом не менше двох годин. Після цього виріб можна підключати до електромережі.

1.2.5 Забороняється:

- заземлювати виріб;
- прикладати бічне зусилля на корпус виробу в процесі роботи;
- експлуатувати та зберігати виріб у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, яке руйнує метали та ізоляцію;
- експлуатувати виріб в умовах впливу крапель та бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду або дощу;
- залишати без нагляду виріб під'єднаний до електромережі;
- передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- експлуатувати виріб, якщо під час роботи виникла хоча б одна з таких несправностей:
 - 1) пошкодження штепсельної вилки або шнура електроживлення;
 - 2) несправний вимикач або його нечітка робота;
 - 3) витікання мастила з редуктора;
 - 4) іскріння щіток на колекторі, що супроводжується появою «кругового вогню» на його поверхні;
 - 5) швидкість обертання падає до ненормальної величини;
 - 6) корпус електродвигуна перегрівається;
 - 7) поява диму або запаху, характерного для ізоляції, що горить;
 - 8) поломка або поява тріщин в корпусних деталях;
 - 9) пошкодження або затуплення змінного робочого інструменту.



УВАГА! Не використовуйте пиляльні диски більшого чи меншого діаметра, ніж рекомендовано у даній Інструкції з експлуатації. Ні в якому разі не використовуйте шліфувальні або відрізнi диски від кутових шліфувальних машин.

1.3 Загальні правила безпеки для циркулярних пил

1.3.1 Тримайте руки якомога далі від пиляльного диска. Утримуйте правою рукою основну рукоятку, а лівою – опору рукоятку циркулярної пили. Якщо тримати циркулярну пилу обома руками, вони не можуть бути травмовані пиляльним диском.

1.3.2 У жодному разі не притримуйте оброблювану заготовку знизу. Захисний кожух не захищає від пиляльного диска з нижньої сторони оброблюваної заготовки.

1.3.3 Встановлюйте глибину пропилювання відповідно до товщини заготовки, яка обробляється. Правильною вважають глибину пропилювання, якщо під заготовкою, що обробляється, виступає менше повного зуба пиляльного диска (3-5 мм).

1.3.4 У жодному випадку не тримайте в руках заготовку, не кладіть її на ногу та не притримуйте її якою-небудь частиною тіла. Фіксуйте заготовку на стійкій опорі. Дуже важливо правильно закріпити оброблювану заготовку – це захистить від травм, не дасть заклинитися пиляльному диску та дозволить постійно контролювати процес.

1.3.5 Утримуйте циркулярну пилу тільки за ізольовані поверхні рукояток, оскільки під час роботи пиляльний диск може випадково увійти в контакт з прихованими комунікаціями або кабелем електромережі (контакт з електропроводкою, яка знаходиться під напругою, призведе до появи напруги на відкритих металевих деталях циркулярної пили, що може викликати небезпеку ураження електричним струмом).

1.3.6 При поздовжньому розпилюванні завжди використовуйте паралельну напрямну (упор) по відповідній їй прямолінійній напрямній кромці заготовки. При цьому не тільки підвищується точність розпили, але й зменшується небезпека заклинювання пиляльного диска.

1.3.7 У жодному випадку не використовуйте пошкоджені або неоригінальні елементи кріплення пиляльного диска (шайби, затяжний гвинт тощо). Шайби та гвинт для кріплення пиляльного диска вироблені спеціально для даної моделі циркулярної пили, що дозволяє досягти максимальної надійності при експлуатації. Нещільно затягнуті пиляльні диски можуть працювати ексцентрично, що може привести до втрати контролю над робочим процесом.

1.3.8 Використовуйте пиляльні диски з посадковим отвором тільки відповідного діаметра.

1.3.9 Щоразу перед початком роботи перевіряйте правильність закривання нижнього захисного кожуха. Не вмикайте циркулярну пилу, якщо нижній захисний кожух рухається сповільнено і не відразу закривається. Ні в якому разі не прив'яжуйте нижній захисний кожух до корпусу пили та не натягуйте його у відкритому положенні. При випадковому падінні пили може статися деформація нижнього захисного кожуха, тому кожен раз перед початком роботи з циркулярною пилою підіймайте важіль нижнього захисного кожуха і впевнитесь, що кожух безперешкодно рухається і не торкається пиляльного диска або інших деталей пили (перевірте це для всіх положень кутів нахилу й глибини розпилювання).

1.3.10 Перевірте функціонування пружини нижнього захисного кожуха. Якщо стан нижнього захисного кожуха і пружини викликає сумнів, необхідно привести їх у справний стан до початку розпилювання. Нижній захисний кожух може рухатися сповільнено при пошкодженнях деталей, відкладенні бруду або наповненні тирсою.

1.3.11 Нижній захисний кожух можна підіймати тільки при спеціальному пилянні, наприклад, при «врізанні наосліп» і пилянні заготовок складної конфігурації. Для цього підійміть нижній захисний кожух за допомогою його важеля і, як тільки пиляльний диск вріжеться в матеріал, відпустіть важіль кожуха. При будь-яких інших способах розпилювання, нижній захисний кожух повинен працювати автоматично.

1.3.12 Щоразу, перш ніж покласти циркулярну пилу на верстат або підлогу, прослідкуйте, щоб нижній захисний кожух закривав пиляльний диск.

1.4 Додаткові заходи безпеки при роботі з циркулярними пилами (причини віддачі та дії по її запобіганню)

Віддача (зворотний удар) – раптова реакція на заклинювання пиляльного диска, на його зачеплення, або його неправильне встановлення, що призводить до неконтрольованого «стрибка» пили в сторону користувача. Якщо пиляльний диск зачепиться або заклинить в розпилі, він буде загальмований, а пила силою інерції буде відкинута назад у бік користувача раптовим ривком. Також віддача може відбутися при викривленому пиляльному диску або якщо він неправильно суміщений з розпилом. При цьому зуби пиляльного диска можуть врізатися в поверхню заготовки, що розпилюється на її задній кромці, що призведе до виходу пиляльного диска з розпилу разом з ривком пили в сторону користувача.

Віддача – результат невісного користування пилою, її неправильного застосування або неправильних умов експлуатації. Для запобігання ситуацій, пов'язаних з виникненням віддачі виконуйте вказані нижче заходи безпеки:



УВАГА! Переконайтеся в тому, що в оброблюваній заготовці немає цвяхів, шурупів і подібних сторонніх предметів.

1.4.1 Міцно утримуйте циркулярну пилу обома руками, при цьому руки користувача повинні бути готові до опору силі віддачі. Розташовуйтеся по будь-яку сторону від лінії розпилу, але ні в якому разі не у напрямку лінії розпилу.

1.4.2 Якщо пиляльний диск заклинило або розпилювання припинилося з іншої причини, відпустіть пускову клавішу й утримуйте пилу в заготовці у нерухомому стані до повної зупинки пиляльного диска. Ні в якому разі не намагайтеся витягти пиляльний диск із заготовки або тягнути його назад, якщо пиляльний диск обертається. Це може викликати віддачу. Слід розібратися в причині виникнення даної ситуації та знайти спосіб усунення причини заклинювання пиляльного диска.

1.4.3 При повторному розпилюванні заготовки введіть пиляльний диск (пила вимкнена) в пропил і переконайтеся, що зуби пиляльного диска не чіпляють країв пропила. Якщо при повторному вмиканні пиляльний диск заклинить, він може викликати віддачу.

1.4.4 Щоб пиляльний диск не заклинювало встановлюйте додаткові опори під великогабаритні заготовки. Великі плити мають тенденцію прогинатися під власною вагою. Додаткові опори повинні бути розміщені під заготовкою біля лінії розпилу та близько біля країв заготовки.

1.4.5 У жодному випадку не використовуйте затуплені або пошкоджені пиляльні диски. Такі диски призводять до підвищеного тертя, що зазвичай супроводжується заклинюванням пиляльного диска і віддачі.

1.4.6 Перед розпилюванням надійно затягніть гвинти регулювання глибини пропилювання та нахилу пиляльного диска. Рухливість регуляторів положення пиляльного диска під час розпилювання може призвести до його заклинювання і віддачі.

1.4.7 Використовуйте для кожного пиляльного диска відповідний розпірний клин, якщо він передбачений конструкцією. Для правильної роботи товщина розпірного клину повинна бути більше товщини тіла пиляльного диска і тонше ширини зубчастого вінця пиляльного диска.

1.4.8 Регулюйте розпірний клин згідно з відповідними інструкціями. Неправильні інтервал, позиціонування або вирівнювання можуть зробити розпірний клин неефективним при виникненні віддачі. Слідкуйте за тим, щоб розпірний клин не упирався в пиляльний диск.

1.4.9 Використовуйте розпирний клин постійно, крім випадків «врізання наосліп». Розпирний клин заважає «врізанню наосліп» і може викликати віддачу. Після закінчення «врізання наосліп» розпирний клин необхідно встановити на своє місце.

1.4.10 Для забезпечення правильного розпилювання, розпирний клин повинен знаходитися у середині розпилу оброблюваної заготовки.

1.4.11 Не використовуйте циркулярну пилу з деформованим розпирним клином.



УВАГА! Ні в якому разі не використовуйте циркулярну пилу з поверненим вгору або убік пиляльним диском.

1.5 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях

1.5.1 При аварії або нещасному випадку негайно відключити електроінструмент, переносні електроспоживачі, обладнання, повідомити керівника, а також забезпечити до прибуття комісії з розслідування події збереження обставин, якщо це не загрожує небезпекою для людей або збереженню майна.

1.5.2 При необхідності надати першу медичну допомогу потерпілому. При ураженні електричним струмом необхідно:

- вимкнути устаткування, що перебуває під напругою і до якого дотикається потерпілий, якщо вимкнути або розірвати дроти немає можливості, необхідно відділити потерпілого від струмопровідних частин будь-яким ізолятором (сухим одягом, мотузкою, палицею, дошкою тощо);
- потерпілому, що зомлів або перебував довгий час під струмом і прийшов до свідомості, забезпечити спокій до приїзду бригади екстреної медичної допомоги або доставити в лікарню;
- потерпілого, який прийшов у свідомість, слід зручно рівно покласти, розстебнути одяг, забезпечити приплив свіжого повітря, дати нюхати нашатирний спирт, розтерти та зігріти його. При поганому диханні або його відсутності до прибуття бригади екстреної медичної допомоги робити штучне дихання, якщо у потерпілого відсутній пульс одночасно зі штучним диханням робити зовнішній масаж серця.

1.5.3 В усіх випадках ураження електричним струмом необхідно звертатись до лікаря або викликати екстрену медичну допомогу по номеру 103.

1.5.4 У разі виявлення пожежі (ознак горіння) кожний Працівник зобов'язаний:

- негайно повідомити про це телефоном пожежно-рятувальний підрозділ по номеру 101. При цьому необхідно назвати адресу об'єкта, місце виникнення пожежі, ситуацію на пожежі, наявність людей, а також повідомити своє прізвище;
- вжити (по можливості) заходів з евакуації, гасіння (локалізації) пожежі, та збереження матеріальних цінностей;
- повідомити про пожежу керівника та оперативного чергового оперативно-координаційного центру.

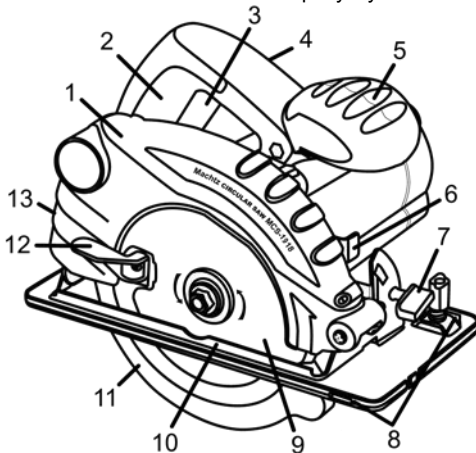
1.5.5 При гасінні пожежі в електроустановках треба використовувати порошкові або вуглекислотні вогнегасники. Використання для цього води не допускається через можливість бути ураженим електричним струмом.

2 ОПИС І ПРИНЦИП РОБОТИ

2.1 Склад виробу

Зовнішній вигляд пили циркулярної дискової електричної **MCS-1918** показаний на рисунку.

1. Верхній захисний кожух
2. Основна рукоятка
3. Пускова клавіша (вимикач)
4. Кнопка блокування від випадкового запуску (з лівого боку основної рукоятки)
5. Опорна рукоятка
6. Важіль блокування шпинделя
7. Гвинт фіксації налаштування кута нахилу пиляльного диска відносно опорної платформи
8. Паз для встановлення паралельного упору
9. Пиляльний диск
10. Опорна платформа
11. Нижній захисний кожух
12. Важіль нижнього захисного кожуха
13. Гвинт фіксації налаштування глибини занурення пиляльного диска



2.2 Призначення виробу

2.2.1 Пила циркулярна дискова електрична **MCS-1918** призначена для позовжнього й похилого розпилювання деревини (ДВП, ОСП, фанери тощо) та різних полімерних матеріалів (у тому числі піно-матеріалів тощо) у побутових умовах. Виріб не призначений для пиляння металу та каменю (цегли, бетону та інших подібних будівельних матеріалів).

2.2.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від мінус 5 °С до плюс 40 °С при відносній вологості повітря не більше 80% та відсутності прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

2.2.3 Електроживлення виробу здійснюється від однофазної мережі змінного струму напругою 230 В з допустимим відхиленням $\pm 10\%$ і частотою 50 Гц. Застосування у виробі колекторного електроприводу з подвійною ізоляцією забезпечує максимальну електробезпеку при роботі від мережі змінного струму напругою 230 В без застосування індивідуальних засобів захисту та заземлювальних пристроїв.

2.2.4 У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення виробник залишає за собою право вносити в конструкцію виробу незначні зміни, які не відображені в даній Інструкції з експлуатації та не впливають на його ефективну й безпечну роботу.

2.3 Опис виробу

2.3.1 Виріб має однофазний колекторний електродвигун з подвійною ізоляцією. Електродвигун через редуктор передає крутий момент на вихідний шпindel, на якому встановлений пиляльний диск (9).

2.3.2 Конструкція опорної платформи (10) дозволяє здійснювати розпил із заданим кутом нахилу пиляльного диска, а також виконувати розпил із заданою глибиною занурення пиляльного диска в заготовку.

2.3.3 Увімкнення виробу здійснюється натисканням на кнопку блокування від випадкового запуску (4) з лівого боку основної рукоятки (2), а потім на пускову клавішу (3). Для вимкнення виробу пускову клавішу слід відпустити.

2.3.4 Виріб забезпечений рухомих нижнім захисним кожухом (11) з важелем (12).

2.3.5 Для отримання паралельних розпилів високої якості, опорна платформа має спеціальний паз (8) для встановлення та фіксації в необхідному положенні паралельного упору.

2.3.6 У зв'язку з постійним вдосконаленням вироб може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

3 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ



УВАГА! Забороняється починати роботу з виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, які зазначені у розділі 1 «Заходи безпеки» даної Інструкції з експлуатації.

3.1 Після транспортування виробу в холодних умовах перед подальшим увімкненням у теплом приміщенні його необхідно витримати при кімнатній температурі не менше двох годин до повного висихання вологи (конденсату) на ньому.

3.2 Перед використанням необхідно:

- зовнішнім оглядом переконатися у справності шнура електроживлення, штепсельної вилки, в цілісності корпусних деталей та у відсутності дефектів пиляльного диска;
- перевірити чіткість роботи пускової клавіші через її короткочасні (2-3 рази) натискання;
- впевнитися у відповідності напруги та частоти електромережі значенням, які вказані на маркувальній табличці виробу (230 В~, 50 Гц);
- перевірити роботу виробу на холостому ходу, зробивши кілька пробних запусків. При цьому перевірити роботу редуктора (не повинно бути стуку, шуму, вібрації), справність електрообладнання (відсутність диму та запаху, характерного для ізоляції, що горить), іскріння щіток на колекторі (не повинно бути «кругового вогню»).

3.3 Перед використанням виробу перевірити надійність кріплення корпусних деталей, затягування різьбових з'єднань, надійність встановлення пиляльного диска, чіткість роботи нижнього захисного кожуха, надійність фіксації кута нахилу та глибини занурення пиляльного диска (виріб під час перевірки повинен бути від'єднаний від електромережі!).

3.4 Підготувати дерев'яний верстак із забезпеченням його належної стійкості. Заготовку на верстаку необхідно розмістити належним чином, з врахуванням що пиляльний диск виходить за межі нижньої кромки пиломатеріалу.

3.5 Постійно регулюйте розпирний клин (не входить в комплект постачання і продається окремо!) після заміни пиляльного диска або з інших причин. Для цього необхідно встановити мінімальну глибину розпилу для доступу до затискних гвинтів розпирного клину, послабити гвинти та витягнути розпирний клин на максимальну довжину. Потім необхідно встановити необхідний прозір до пиляльного диска (оптимальна відстань 5 мм) і з зусиллям затягнути затискні гвинти розпирного клину.

4 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

4.1 Складання та регулювання

4.1.1 Регулювання глибини занурення пиляльного диска. Для регулювання глибини розпили використовуйте пристрій регулювання, який розташований біля основної рукоятки. Для зміни глибини розпили ослабте шмушковий затискний гвинт (13), встановіть необхідну глибину та надійно затягніть затискний гвинт пристрою регулювання.



УВАГА! Для отримання якісного розпили встановлюйте пиляльний диск так, щоб вершини його зубів виступали нижче оброблюваної заготовки приблизно на 3-5 мм.

4.1.2 Регулювання кута нахилу. Кут нахилу пиляльного диска можна регулювати в межах від 0° до 45°. Для регулювання кута нахилу ослабте шмушковий затискний гвинт налаштування кута нахилу (7), встановіть необхідний кут нахилу пиляльного диска за шкалою та надійно затягніть гвинт.



УВАГА! Якщо хоч один із затискних гвинтів пристроїв регулювання глибини розпили або кута нахилу пиляльного диска залишиться ослабленим, це може призвести до виникнення віддачі. Завжди ретельно і надійно фіксуйте затискні гвинти.

4.1.3 Зміна пиляльного диска



УВАГА! Для запобігання нещасному випадку під час встановлення та видалення змінного інструменту або інших частин завжди слідкуйте за тим, щоб виріб був вимкнений, а вилка електрошнура витягнута з розетки. Також відключайте виріб від електромережі під час перерв і після завершення роботи.

а) Зняття пиляльного диска:

- встановіть пиляльний диск в положення мінімальної глибини розпили;
- заблокуйте шпindel, натиснувши важіль його блокування (6), який розташований на корпусі двигуна;
- викрутіть гвинт фіксації пиляльного диска за допомогою шестигранного ключа з комплекту постачання;
- зніміть пиляльний диск, утримуючи важіль нижнього захисного кожуха (12) в положенні, при якому він буде повністю схований у верхньому захисному кожусі (1).

б) Встановлення пиляльного диска:

- ретельно видалить всю тирсу, яка знаходиться на шпинделі, гвинті та шайбах;
- затискні шайби повинні бути щільно посаджені з обох сторін пиляльного диска (9);
- для забезпечення правильного напрямку обертання пиляльного диска, напрямком, зазначений стрілкою на диску, має збігатися з напрямком, зазначеним стрілкою на верхньому захисному кожусі (1) циркулярної пили;
- використовуючи тільки зусилля руки, затягніть гвинт фіксації пиляльного диска, утримуючи сам диск, як можна сильніше. Потім заблокуйте шпindel важелем блокування та ретельно затягніть гвинт за допомогою ключа з комплекту постачання.



УВАГА! Після встановлення пиляльного диска ще раз переконайтеся в тому, що важіль блокування шпинделя не блокує його.

4.1.4 Встановлення і регулювання паралельного упору. Паралельний упор використовується для поздовжнього розпилювання оброблюваної заготовки паралельно спрямовувальній кромці. Щоб встановити паралельний упор необхідно послабити гвинт фіксування, а потім вставити паралельний упор у відповідні пази (8) опорної платформи (10) та затягнути гвинт. Для регулювання необхідно послабити гвинт фіксування паралельного упору, перемістити паралельний упор в необхідне положення і знов затягнути гвинт.

4.2 Експлуатація

4.2.1 При роботі з виробом необхідно:

- виконувати усі вимоги з техніки безпеки, які зазначені в даній Інструкції з експлуатації;
- підключати або відключати виріб до (від) електромережі штепсельною вилкою тільки, якщо вимикач знаходиться в положенні «Вимк»;
- в умовах температури навколишнього середовища нижче плюс 10 °C виріб необхідно прогріти ввімкненням на холостому ходу протягом 1-2 хвилин;
- переконатися, що оброблювана заготовка надійно зафіксована.



УВАГА! Уникайте перевантаження циркулярної пили. Не виконуйте подачу циркулярної пили занадто швидко. Ні в якому разі не використовуйте зношені пиляльні диски.

4.2.2 Безпосередньо перед ввімкненням ще раз переконайтеся, що всі захисні пристрої знаходяться на своїх місцях, нижній захисний кожух закритий, а напрямком обертання пиляльного диска збігається з напрямком стрілки на верхньому захисному кожусі.

4.2.3 Встановіть опорну платформу (10) циркулярної пили на пиломатеріал та сумістіть лінію розпили з лінією пиляльного диска, яка розмічена на опорній платформі у вигляді мітки-насічки.

4.2.4 При роботі вмикаєть виріб, пусковою клавішею (3) з натиснутою запобіжною кнопкою (4), необхідно до контакту із заготовкою, а починати процес розпилювання, дочекавшись набору максимальних обертів шпинделя.

4.2.5 Щоб забезпечити правильне керування процесом розпилювання, міцно тримайте циркулярну пилу за основну (2) й опорну (5) рукоятки. Для отримання якісного розпили, міцно притискайте опорну платформу до оброблюваної заготовки.

4.2.6 Направляйте електрошнур виробу прямолінійно, ззаду пили.

4.2.7 Після виконання роботи не кладіть виріб до повної зупинки пиляльного диска.

4.2.8 Тривалість безперервної роботи в кожному циклі повинна бути не більше 15 хвилин, тривалість перерв повинна бути не менше часу тривалості роботи.

4.2.9 Після закінчення роботи від'єднайте шнур електроживлення від електромережі, очистьте виріб від пилу й тирси, протріть його сухою ганчіркою, а шнур електроживлення скрутіть в бухту.

5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

5.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності та надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування.

Гарантійні претензії приймаються тільки при правильному та регулярному виконанні робіт з технічного обслуговування. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в даній Інструкції з експлуатації (пункти підрозділу 5.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz**.

5.2 Порядок технічного обслуговування

5.2.1 Перевірка змінного інструменту

Використання тупого або пошкодженого змінного інструменту призводить до зниження продуктивності виробу та до перевантаження електродвигуна. Тому завжди слідкуйте за тим, щоб змінний інструмент був правильно заточеним і не пошкодженим – змінійте його при необхідності.

5.2.2 Перевірка встановлених гвинтів

Регулярно перевіряйте усі встановлені на виробі гвинти, слідкуйте за тим, щоб вони були як слід затягнуті. Ослаблений гвинт треба негайно затягнути. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.

5.2.3 Технічне обслуговування електродвигуна

Завжди слідкуйте за тим, щоб обмотка не була пошкоджена, не залита мастильними матеріалами або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу та бруду.

5.2.4 Перевірка вугільних щіток

У електродвигуні виробу застосовуються вугільні щітки, які з часом зношуються. Коли щітка наблизиться до межі зношування або зрівняється з нею, можуть початися перебої в роботі електродвигуна. Якщо двигун оснащений вугільними щітками, які автоматично вимикаються, він припинить роботу автоматично. У цих випадках необхідно звернутися в уповноважений сервісний центр для їх заміни.

5.2.5 Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу, рекомендується періодично очищати вентиляційні отвори. Для цього:

- витягніть вилку електрошнур з розетки;
- продуйте вентиляційні отвори сухим стисненим повітрям;
- виконайте очищення вентиляційних отворів м'якою неметалевою щіткою або сухою ганчіркою.

У жодному разі не використовуйте для чищення металеві предмети, тому що вони можуть пошкодити внутрішні деталі виробу.

5.2.6 Перед тривалою перервою в експлуатації або зберіганням очищайте виріб від пилу та бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми й металів очистників. Зберігайте виріб у сухому приміщенні.



УВАГА! Ніколи не бризкайте водою на виріб у процесі його очищення. Виріб слід протирати тільки сухою (або трохи вологою) серветкою! Не використовуйте їдкі очистники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу!

5.2.7 Для того, щоб виріб працював довго та надійно, ремонтні, сервісні й регульовальні роботи повинні виконуватися тільки фахівцями в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz**.

5.3 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування

5.3.1 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування виконуються після закінчення гарантійного строку експлуатації виробу (або після заміни вугільних щіток), а потім не рідше одного разу на 6 місяців.

5.3.2 Періодичну перевірку та періодичне технічне обслуговування рекомендується виконувати в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz** (перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті **machtz.com.ua**).

5.3.3 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування містять в собі:

- перевірку стану корпусних деталей;
- перевірку опору ізоляції;
- перевірку стану колектора якоря;
- перевірку стану вугільних щіток та їх заміну (у разі потреби);
- перевірку стану деталей редуктора (шестерень, підшипників);
- заміну мастила в редукторі.



УВАГА! Технічне обслуговування повинно виконуватися регулярно протягом усього строку служби виробу. Без виконання технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.

5.3.4 За рекомендованих умов експлуатації виріб буде справно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання правил користування дозволить уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин та всього виробу в цілому.

5.3.5 Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації потребує періодичного обслуговування, яке пов'язане із заміною мастила, вугільних щіток або очищенням колектора, то ці роботи виконуються коштом споживача. Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить у гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги при виконанні періодичного технічного обслуговування.

5.3.6 Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки та виріб не втратив своїх функціональних властивостей. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами ТМ **Mächtz**.

6 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ

Ремонт виробу повинен здійснюватися спеціалізованим підрозділом в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz**. Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті **machtz.com.ua**.

7 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

7.1 Строк служби виробу становить 3 роки. Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог даної Інструкції з експлуатації. Дата виробництва вказана на табличці виробу.

7.2 Виріб, очищений від пилу та бруду, повинен зберігатись в пакуванні заводу-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °C до плюс 40 °C, відносній вологості повітря не більше 80% і відсутності прямого впливу атмосферних опадів. Пакування повинне зберігатись до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

7.3 Транспортування виробу здійснюється в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

8 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

8.1 Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивиться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, шосе Запорізьке, 26.

8.2 Під час купівлі виробу:

- повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі та серійний номер виробу);
- переконайтесь в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні;
- перевірте наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірте комплектність і працездатність виробу, а також зробіть огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин і сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим Гарантійним талоном ТМ **Mächtz**. При відсутності в Гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк розраховується від дати виготовлення виробу.

8.3 У випадку виходу виробу з ладу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безплатний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в сервісний центр з виробом і повністю та правильно заповненням Гарантійним талоном (заповнюється під час купівлі виробу). Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті строк гарантії виробу продовжується на час його ремонту.

Гарантійне та післягарантійне обслуговування виробів ТМ **Mächtz** на території України виконується в уповноважених сервісних центрах, перелік і контактні дані яких зазначено на офіційному сайті **machtz.com.ua**.



УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України можна дізнатись на офіційному сайті **machtz.com.ua.**

8.4 Гарантія не поширюється:

- на частини та деталі, що швидко зношуються (вугільні щітки, гумові ущільнення, сальники, мастило тощо), а також на змінні приладдя (пиляльний диск, паралельний упор тощо);
- в разі природного зносу виробу (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє та зовнішнє забруднення);
- у випадку з видаленням, стертим або змінним серійним номером виробу;
- при появі несправностей, викликаних дією форс-мажорної ситуації (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- якщо експлуатація відбувалась з використанням приладдя, аксесуарів та витратних матеріалів, не рекомендованих або не схвалених виробником (постачальником);
- якщо виріб розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на виконання гарантійного ремонту.



УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни та виконувати доопрацювання, які не передбачені заводом-виробником.

9 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основні технічні дані пили циркулярної дискової електричної **MCS-1918** наведені в таблиці 1.

Таблиця 1

Найменування параметра	Значення
Максимальна потужність, Вт	1900
Номінальна напруга, В~	230 ±10%
Номінальна частота струму, Гц	50
Тип електродвигуна	колекторний (щітковий)
Клас електрозахисту	II (подвійна ізоляція)
Діаметр пиляльного диска, мм	185
Діаметр посадкового отвору диска, мм	20
Швидкість обертання шпинделя, об/хв	4500
Глибина пропилювання при куті нахилу 45° / 90° до заготовки, мм	44 / 65
Рівень звукового тиску L_{pa} , дБ(А)	89 ($K_{pa}=3$)
Рівень звукової потужності L_{wa} , дБ(А)	101 ($K_{wa}=3$)
Рівень вібрації a_h , м/с ²	1,74 ($K_h=1,5$)
Вага нетто/брутто, кг	3,7/4,5

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на табличці виробу. Постачальник: ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, шосе Запорізьке, 26. Виробник: «Махтз Індастрі Груп Іст Департамент», розташований за адресою 26/1000, Джинхай роуд, Пудонг, Шанхай, КНР.

Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років.

Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи та прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносній вологості повітря не більше 80% і відсутності прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного й безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин.

Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп». Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в уповноважених сервісних центрах ТОВ «ДТІ Груп». Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті **machtz.com.ua**.

Виріб за своєю конструкцією та експлуатаційним характеристикам відповідає вимогам Технічного регламенту безпеки машин, затвердженого постановою КМУ №62 від 30.01.2013 р., а саме ДСТУ EN 62841-1:2016 (EN 62841-1:2015, IDT), ДСТУ EN ISO 12100:2016 (EN ISO 12100:2010, IDT; ISO 12100:2010, IDT).

10 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність пили циркулярної дискової електричної **MCS-1918** зазначена в таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування	Кількість, од.
Пила циркулярна дискова електрична MCS-1918	1
Паралельний упор	1
Пиляльний диск	1
Шестигранний ключ	1
Інструкція з експлуатації	1
Гарантійний талон	1
Пакувальна коробка	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін в технічні характеристики та комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

11 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, приладдя й пакування разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



УВАГА! Ремонт, модифікація та перевірка електроінструментів ТМ Mächtz повинні виконуватися тільки в уповноважених сервісних центрах ТМ Mächtz. При використанні або техобслуговуванні виробу завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.



Повний перелік моделей та аксесуарів до інструменту
ви можете подивитися на фірмовому сайті
machtz.com.ua